

Moi - Qui suis-je ?  
Je ne suis personne  
Je peux être n'importe qui

---

Je suis Kuntuzangpo qui ne peut pas être vu en regardant  
Je suis la mélodie que l'on ne peut pas entendre en écoutant  
Je suis la vérité qui ne peut être retenue en saisissant  
Je suis l'énergie qui ne peut être stoppée en bloquant  
Me connaissez-vous ?  
Je ne suis personne

---

Je suis l'espace entre les pensées  
Je suis la joie entre les moments douloureux  
Je suis la confiance entre les peurs  
Je suis la paix entre les guerres  
Me connaissez-vous ?  
Je ne suis personne

---

Je suis la lumière qui voit l'obscurité  
Je suis l'oreille de la compassion qui entend la souffrance  
Je suis la chaleur du cœur qui génère la joie  
Je suis le pouvoir de l'esprit qui profite aux autres  
Moi-qui suis-je ?  
Je ne suis personne

---

Je suis la source de toute chose  
Je suis l'étendue du ciel sans limite  
Je suis la lumière rayonnante qui est partout  
Je suis le souffle qui donne la force de vie  
Je suis le feu qui anime le corps  
Moi-qui suis-je ?  
Je ne suis personne

---

Je suis le refuge qui réside en vous  
Je suis la valeur qui se manifeste spontanément  
Je suis l'énergie qui surgit naturellement et sans cesse  
Je suis l'activité qui profite aux autres avec compassion  
Moi-qui suis-je ?  
Je ne suis personne

---

Je suis la mère aimante  
Je suis l'ami digne de confiance  
Je suis la force qui protège des ennemis  
Moi-qui suis-je ?  
Je ne suis personne

---

Je suis la maison pour les sans-abri

Je suis l'ami pour ceux qui sont seuls  
Je suis la force pour les faibles  
Je suis la richesse pour les pauvres  
Je suis le miroir dans lequel vous vous voyez.  
Me connaissez-vous ?

---

Moi - Qui suis-je ?  
Je ne suis personne  
Je peux être n'importe qui

---

Ababa (Tenzin Wangyal), le 24 septembre 2019.

(Traduit du tibétain par Tenzin Wangyal et Steven Goodmann le 29 septembre 2019)

I — who am I?  
I am no one  
I can be anyone

---

I am Kuntuzangpo, who cannot be seen by looking  
I am the melody that cannot be heard by listening  
I am the truth that cannot be learned by grasping  
I am the energy that cannot be stopped by blocking

Do you know me?  
I am no one

---

I am the space between thoughts  
I am the joy between painful moments  
I am the confidence between fears  
I am the peace between wars

Do you know me?  
I can be anyone

---

I am the light that sees the darkness  
I am the ear of compassion that hears suffering  
I am the warmth of the heart that generates joy  
I am the power of mind that benefits others

Do you know me?  
I am no one

---

I am the source of everything  
I am the expanse of the boundless sky  
I am the radiant light that is everywhere  
I am the wind that grants life force  
I am the fire that enlivens the body

Do you know me?  
I can be anyone

---

I am the refuge that abides within you  
I am the value that spontaneously manifests  
I am the energy that arises naturally and ceaselessly  
I am the activity that compassionately benefits others

Do you know me?  
I am no one

---

I am the mother who loves  
I am the friend who can be trusted  
I am the power that protects from enemies

Do you know me?  
I can be anyone

---

I am home for you who are homeless  
I am a friend for you who are lonely  
I am power for you who are weak  
I am wealth for you who are poor

I am the mirror where you see yourself.

Do you know me?

---

I — who am I?  
I am no one  
I can be anyone

---

Ababa (Tenzin Wangyal) Sept 24, 2019

(translated by Tenzin Wangyal and Steven Goodman, 29 September, 2019, Cafe Leila,  
Berkeley, California)